歌詞】堀内敬三作曲】V Russo

窓2出わあ憧君夜あ 日歌月 出わあ憧君夜あ 歌月 でがあিにもあごはは を でがあ憬にもあごはは こ思うなどと燃さひらよいマあたがマを立ていると思うである。 こ思(うす)と燃されてあたがマあたがマあたがマをえたりに こをが とつして アが とつして あ あ n れ あ あ (T)  $\mathcal{O}$ • た た • マたえ マた Y た た ないわ マ マ ないわ कं। ずリ え 思さとが さとが 思  $\mathcal{O}$  $\mathcal{O}$ 歌聞 3 いけし 3 いけし歌 歌聞かば 聞 あ のの ああマリ 0あマリ か 声調 調 声 ベリ ば ベリ よ ア

<u>徳永 政太郎訳詞</u>

イタリア語バージョン

詞】堀内敬三曲】V Russo

窓を ああ ああ 憧 出でこよ 夜 月はさやけ が 思 憬 ごと夜ごと もすがら にうたう は燃え立つ ひらき (あこがれ) マリア ああマリ **(**) 歌 • \ たたずみ 0 たえ 聞かば なさ しり がが سلّ 思 歌 聞き ああマリ (T) 調 マリ よ

詞】堀内敬日語】

窓を ああ ああ 憧 夜 月はさやけ 憬 ごと夜ごと もすがら にうたう は燃え立つ ひらき (あこがれ) マリア **(**) 歌 • \ たたずみ 0 聞かば なさ しり がが مل 思 歌 聞き (T) 調  $\overline{\forall}$ よ

出でこよ

ああマリ

ああマリ

が 思

たえ

うるわ 窓を 胸 熱 ああ き に 夜 描 想 あ もすがら ablaは に 0 顔 や ア 嘆き • 君 は悩み の姿 愛し マ ざ や  $\bigcirc$ 見 せ マ リア

眠 あ あ らず らず もすが 人 ああ ア 漢き 窓辺に • マ に立つ

我 胸 庭 は に (くり返 想がき、 歌をば 降 9 よや 花 も香る 語る悲 ざや聞けよ 愛 **(**) き

よ顔アや

眠夜あ眠夜あ胸熱いう愛窓 らもあらもあにきざるしを マずすマ描想やわのあ がリーがリくい見しマ あらア人らアはにせのリ あ嘆・窓嘆・ きマ辺きマ君我 こてリ 姿悩

於詞】徳永 政太郎 上曲】V Russo

眠夜あ眠夜あ我胸月 らもあらもあののは ずすマ歌想輝 す がリをいき らアばを 嘆• あ嘆・ 窓 きマ辺きマい にてリざる香 や悲る けき

A rapete, fenesta, Famm'af-faccia Maria, Ca stongo mmie-z"a via Speru to p"a ve de. Nuntrove no'ra'e pace; A nott'a faccio journo; Sempe sta cca attuorno, Sperannno e'ce parla.

Ah Maria, Mari! Quanta suonno che predo pe te; Famm'addurmi, Abbracciato nu poco cu te! Ah Maria, Mari! Quanta suonno che predo pe te; Famm'addurmi, Oj Mari Oj Mari End